

MOTOR VEHICLES ACT

DRIVER'S LICENCE REGULATIONS

R.R.N.W.T. 1990,c.M-27

INCLUDING AMENDMENTS MADE BY

R.R.N.W.T. 1990,c.M-27(Suppl.)

In force September 15, 1992;

SI-013-92

R-052-94

R-038-95

R-042-98

R-005-2000

R-009-2001 (CIF 01/04/2001)

R-091-2004

In force December 1, 2004

R-075-2005

In force August 1, 2005

LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

RÈGLEMENT SUR LES PERMIS DE

CONDUIRE

R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27

MODIFIÉ PAR

R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27 (Suppl.)

En vigueur le 15 septembre 1992;

TR-013-92

R-052-94

R-038-95

R-042-98

R-005-2000

R-009-2001 (EEV 2001-04-01)

R-091-2004

En vigueur le 1^{er} décembre 2004

R-075-2005

En vigueur le 1^{er} août 2005

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

Copies of this consolidation and other Government of the Northwest Territories publications can be obtained at the following address:

Canarctic Graphics
5102-50th Street
P.O. Box 2758
Yellowknife NT X1A 2R1
Telephone: (867) 873-5924
Fax: (867) 920-4371

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

On peut également obtenir des copies de la présente codification et d'autres publications du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en communiquant avec :

Canarctic Graphics
5102, 50^e Rue
C.P. 2758
Yellowknife NT X1A 2R1
Téléphone : (867) 873-5924
Télécopieur : (867) 920-4371

MOTOR VEHICLES ACT

**DRIVER'S LICENCE
REGULATIONS**

Interpretation

1. In these regulations,

"learner's driver's licence" means a driver's licence that is categorized as a learner's driver's licence under section 2.2; (*permis d'apprenti conducteur*)

"novice driver" means a person named in
(a) a learner's driver's licence, or
(b) a probationary driver's licence;
(*conducteur débutant*)

"probationary driver's licence" means a driver's licence that is categorized as a probationary driver's licence under section 2.1. (*permis probatoire*) R-052-94,s.2; R-075-2005,s.2.

Classes

2. (1) The classes of drivers' licences are those set out in Schedule A.

(2) Each class of licence sets out the type of vehicle that a driver may operate.

2.1. (1) A Class 5 or 6 driver's licence issued on or after August 1, 2005 is categorized as a probationary driver's licence for a period of 12 months following the date it is issued unless the applicant

- (a) holds a valid Class 1, 2, 3, 4, 5 or 6 driver's licence that he or she has held for at least 12 months before the date of application, not including any period of time during which the licence was suspended;
- (b) holds a valid driver's licence issued under the laws of a jurisdiction other than the Territories that, in the opinion of the Registrar, is equivalent to
 - (i) a Class 1, 2, 3 or 4 driver's licence, or
 - (ii) a Class 5 or 6 driver's licence that would not be categorized as a probationary driver's licence; or
- (c) demonstrates to the satisfaction of the Registrar that he or she held a valid driver's licence referred to in paragraph

LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

**RÈGLEMENT SUR LES PERMIS
DE CONDUIRE**

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«conducteur débutant» S'entend du titulaire, selon le cas :

- a) d'un permis d'apprenti conducteur;
- b) d'un permis probatoire. (*novice driver*)

«permis d'apprenti conducteur» S'entend d'un permis de conduire classé dans la catégorie des permis d'apprenti conducteur en application de l'article 2.2. (*learner's driver's licence*)

«permis probatoire» S'entend d'un permis de conduire classé dans la catégorie des permis probatoires en application de l'article 2.2. (*probationary driver's licence*) R-052-94, art. 2; R-075-2005, art. 2.

Catégories

2. (1) Les catégories de permis de conduire sont décrites à l'annexe A.

(2) Chaque catégorie de permis détermine le genre de véhicule qu'un conducteur peut conduire.

2.1. (1) Un permis de conduire de catégorie 5 ou 6, émis le 1^{er} août 2005 ou après cette date, fait partie de la catégorie des permis probatoires pour une période de 12 mois suivant sa date d'émission, à moins que l'auteur de la demande :

- a) soit titulaire d'un permis valide de catégorie 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 depuis au moins 12 mois avant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis;
- b) soit titulaire d'un permis valide délivré en conformité avec les lois d'une autre autorité compétente que les Territoires du Nord-Ouest et qui, de l'avis du registraire, est l'équivalent :
 - (i) soit d'un permis de conduire de catégorie 1, 2, 3 ou 4,
 - (ii) soit d'un permis de conduire de catégorie 5 ou 6 qui ne fait pas partie de la catégorie des permis probatoires;
- c) démontre, à la satisfaction du registraire,

(a) or (b) for at least 36 months not including any period of suspension, during the 60 month period before the date of application.

(2) Notwithstanding subsection (1), the Registrar may extend the period of time during which a Class 5 or 6 driver's licence is categorized as a probationary driver's licence, for a period of time that the Registrar considers appropriate, if

- (a) the person holding the licence operates a motor vehicle in contravention of a restriction or condition to which the driver's licence is subject; or
- (b) the Registrar considers that an extension is appropriate in the circumstances.

R-075-2005,s.3.

2.2. A Class 7 driver's licence is categorized as a learner's driver's licence. R-075-2005,s.3.

3. (1) The Registrar shall not issue a Class 1, 2, 3 or 4 driver's licence to a person unless that person is at least 18 years of age.

(2) The Registrar shall not issue a Class 5 or 6 driver's licence to a person unless that person is at least 16 years of age.

(3) The Registrar shall not issue a Class 7 driver's licence to a person unless that person is at least 15 years of age. R-052-94,s.3.

3.1. The Registrar shall not issue a class of driver's licence to a person who applies under subsection 68(1) of the Act unless the person meets the requirements for that class of licence set out in Schedule A.1. R-091-2004,s.2; R-075-2005,s.4.

Learning

4. (1) Subject to subsection (3), a person learning to operate a motor vehicle must be accompanied by a person who holds a valid class of driver's licence that authorizes the operation of that type of vehicle and,

- (a) where that licence is Class 1, 2, 3 or 4, has a minimum of three years experience operating that type of vehicle; or
- (b) where that licence is Class 5, has a

qu'il est titulaire d'un permis valide visé à l'alinéa a) ou b) depuis au moins 36 mois dans la période de 60 mois précédant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis.

(2) Par dérogation au paragraphe (1), le registraire peut proroger la période pour laquelle un permis de conduire de catégorie 5 ou 6 fait partie de la catégorie des permis probatoires à une période qu'il estime appropriée si :

- a) le titulaire du permis conduit un véhicule automobile en contravention avec une des restrictions ou des conditions dont fait l'objet le permis de conduire;
- b) le registraire estime qu'une prorogation est appropriée dans les circonstances.

R-075-2005, art. 3.

2.2. Un permis de conduire de catégorie 7 fait partie de la catégorie des permis d'apprenti conducteur. R-075-2005, art. 3.

3. (1) Le registraire ne peut délivrer de permis de conduire de catégorie 1, 2, 3 ou 4 à une personne âgée de moins de 18 ans.

(2) Le registraire ne peut délivrer de permis de conduire de catégorie 5 ou 6 à une personne âgée de moins de 16 ans.

(3) Le registraire ne peut délivrer de permis de conduire de catégorie 7 à une personne âgée de moins de 15 ans. R-052-94, art. 3.

3.1. Dans le cas d'une demande de permis faite en application du paragraphe 68(1) de la Loi, le registraire ne délivre à l'auteur de la demande un permis de conduire de la catégorie appropriée que si celui-ci remplit les exigences relatives à cette catégorie de permis établis à l'annexe A.1. R-091-2004, art. 2; R-075-2005, art. 4.

Formation

4. (1) Sous réserve du paragraphe (3), l'apprenti conducteur doit être accompagné par le titulaire d'un permis de conduire valide de la catégorie appropriée qui l'autorise à conduire ce genre de véhicule, et dans le cas :

- a) d'un permis de conduire de catégorie 1, 2, 3 ou 4, le titulaire doit posséder un minimum de trois ans d'expérience dans la

minimum of two years experience operating that type of vehicle, not including any period of time during which he or she

- (i) was a novice driver, or
- (ii) was named in a driver's licence issued under the laws of a jurisdiction other than the Territories that is equivalent to a learner's driver's licence or a probationary driver's licence.

(2) The person accompanying the person learning to operate the vehicle shall instruct the learner in the operation of the vehicle.

(3) A person learning to operate a motorcycle may be unaccompanied if the instructor

- (a) has a minimum of two years experience operating a motorcycle, not including any period of time during which he or she
 - (i) was a novice driver, or
 - (ii) was named in a driver's licence issued under the laws of a jurisdiction other than the Territories that is equivalent to a learner's driver's licence or a probationary driver's licence;
- (b) follows the person in or on another vehicle; and
- (c) keeps the person in view.

R-052-94,s.4,6; R-091-2004,s.3; R-075-2005,s.5.

(4) Repealed, R-075-2005,s.5.

(5) Repealed, R-075-2005,s.5.

Conditions

4.1. The following conditions apply to every learner's driver's licence:

- (a) the person named in the licence shall not operate a motor vehicle between the hours of 11 p.m. and 6 a.m.;
- (b) the person named in the licence shall not permit any passenger, other than the person providing instruction, to be in the motor vehicle;
- (c) the person named in the licence, who is

conduite de ce genre de véhicule;

- b) d'un permis de conduire de catégorie 5, le titulaire doit posséder un minimum de deux ans d'expérience dans la conduite de ce genre de véhicule, excluant toute période durant laquelle :

- (i) soit, il était un conducteur débutant;
- (ii) soit, il était titulaire d'un permis valide délivré en conformité avec les lois d'une autre autorité compétente que les Territoires du Nord-Ouest et qui est l'équivalent d'un permis d'apprenti conducteur ou d'un permis probatoire.

(2) L'accompagnateur enseigne à l'apprenti conducteur la conduite de ce véhicule.

(3) L'apprenti motocycliste peut être non accompagné si le moniteur de conduite :

- a) a un minimum de deux ans d'expérience dans la conduite d'une motocyclette, excluant toute période durant laquelle :
 - (i) soit, il était un conducteur débutant;
 - (ii) soit, il était titulaire d'un permis valide délivré en conformité avec les lois d'une autre autorité compétente que les Territoires du Nord-Ouest et qui est l'équivalent d'un permis d'apprenti conducteur ou d'un permis probatoire.
- b) suit la personne avec un autre véhicule;
- c) garde cette personne à vue.

R-052-94, art. 4, 5 et 6; R-091-2004, art. 3; R-075-2005, art. 5.

(4) Abrogé, R-075-2005, art. 5.

(5) Abrogé, R-075-2005, art. 5.

Conditions

4.1. Les conditions qui suivent s'appliquent à tous les permis d'apprenti conducteur :

- a) il est interdit au titulaire du permis de conduire un véhicule automobile entre 23 h et 6 h;
- b) il est interdit au titulaire du permis de permettre qu'un passager, autre que l'accompagnateur de ce titulaire de permis, soit dans le véhicule automobile;
- c) il est interdit au titulaire du permis, qui est

learning to operate a motorcycle, shall not operate a motorcycle in a speed zone of 70 km/hr or greater;

- (d) the person named in the licence shall not operate a motor vehicle if the person providing instruction has any alcohol in his or her blood or if the ability of the person providing instruction to operate a motor vehicle is impaired by drugs consumed or otherwise introduced into his or her body.

R-075-2005,s.6.

4.2. It is a condition of every probationary driver's licence that the person named in the licence shall not permit more than one passenger to be in the front seat of a motor vehicle that he or she is operating. R-075-2005, s.6.

Tests and Endorsements

5. (1) Where an applicant for a class of driver's licence is required under the Act to take a theoretical and a practical driving examination, the Registrar shall not issue that class of driver's licence to the applicant unless the applicant passes

- (a) the written test described in Schedule B for that class; and
(b) a road test in the type of vehicle specified for that class.

(2) Where, in the opinion of the Registrar, an applicant complies substantially but not completely with all the requirements for the issue of a driver's licence, the Registrar may issue a restricted driver's licence and may add endorsements to the driver's licence to indicate the restrictions to which the licence is subject.

(3) Where, in the opinion of the Registrar, an applicant is competent, the Registrar may grant privileges beyond the normal operation of a class of the driver's licence by adding endorsements to the driver's licence.

(4) Where the Registrar adds endorsements to a licence under subsection (2) or (3), the Registrar shall use the codes set out in Schedule D.

(5) A holder of a driver's licence shall comply with all endorsements on the licence.

(6) The Registrar may refuse to renew a driver's

apprenti motocycliste, de s'exercer sur une motocyclette dans une zone de vitesse de 70 km/h ou plus;

- d) il est interdit au titulaire du permis de conduire un véhicule automobile s'il y a présence d'alcool dans le sang de l'accompagnateur de ce titulaire de permis ou si la capacité de conduire de cet accompagnateur est affaiblie par la consommation de drogues.

R-075-2005, art. 6.

4.2. Il est interdit au titulaire d'un permis probatoire de permettre que plus d'un passager occupe le siège avant du véhicule automobile qu'il conduit. R-075-2005, art. 6.

Épreuves et mentions

5. (1) Le registraire ne délivre à l'auteur de la demande un permis de conduire de la catégorie appropriée que si celui-ci en vertu d'épreuves théoriques et pratiques prévues par la Loi réussit, à la fois :

- a) une épreuve écrite définie à l'annexe B correspondant à sa catégorie;
b) une épreuve pratique sur la route dans un véhicule correspondant à sa catégorie.

(2) Le registraire peut délivrer un permis de conduire restreint à l'auteur de la demande s'il estime que ce dernier, sans satisfaire à toutes les exigences pour l'obtention d'un permis de conduire, y répond essentiellement. Le registraire peut porter des mentions sur ce permis indiquant les restrictions auxquelles le permis est assujéti.

(3) Le registraire peut, en ajoutant des mentions au permis de conduire, accorder davantage de privilèges que ceux prévus à la catégorie du permis de conduire demandé, s'il est d'avis que l'auteur de la demande est compétent.

(4) Le registraire qui porte des mentions sur un permis en vertu des paragraphes (2) ou (3) applique les codes établis à l'annexe D.

(5) Le titulaire d'un permis de conduire doit respecter les mentions portées sur le permis.

(6) Le registraire peut refuser de renouveler un

licence where the licence holder has not complied with endorsements on the licence. R-052-94,s.7; R-091-2004,s.4.

6. (1) In this section, "Standard" means Standard 6 "Medical Standards For Drivers" of the "National Safety Code for Motor Carriers" published by the Canadian Council of Motor Transport Administrators.

(2) The Standard, as amended from time to time, is adopted by these regulations.

(3) Where a medical practitioner conducts an examination under the Act, the medical practitioner shall use the Standard as a guide.

(4) Where a medical practitioner prepares a report under the Act, the report must be in the form set out in Schedule C.

(5) A nurse registered under the *Nursing Profession Act*, in a community where there is no medical practitioner, may conduct an examination under the Act and shall comply with the requirements placed on a medical practitioner in the Act and these regulations.

(6) The Registrar may require that a driver be examined by a medical practitioner under the Act and at regular intervals based on the Standard.

(7) Where the Registrar has requested the medical examination of an applicant for a driver's licence under the Act or is aware that a medical examination of an applicant is being conducted under the Act, the Registrar shall not issue a driver's licence to that applicant or renew the driver's licence before receiving a report from a medical practitioner. R-052-94,s.8.

7. The passing mark for each written test is 80%. R-052-94,s.9.

Alcohol Dependency Assessment

7.1. (1) A person who undergoes an alcohol dependency assessment in accordance with paragraph 77.1.(2)(d) of the Act shall

- (a) pay the prescribed fee to obtain an alcohol dependency assessment form package from the Registrar;
- (b) undergo an alcohol dependency

permis de conduire lorsque, à son avis, le titulaire n'a pas respecté les mentions portées sur le permis. R-052-94, art. 7; R-091-2004, art. 4.

6. (1) Dans le présent article, «norme» s'entend de la norme 6 «Normes médicales à l'endroit des conducteurs» du «Code canadien de sécurité pour les transporteurs routiers» publié par le Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé.

(2) La norme, avec ses modifications successives, est adoptée par le présent règlement.

(3) Le médecin qui procède à un examen médical en vertu de la Loi se réfère à la norme.

(4) Le médecin qui rédige un rapport en vertu de la Loi doit le faire selon la formule établie à l'annexe C.

(5) Une infirmière autorisée en vertu de la *Loi sur la profession infirmière* peut, lorsqu'il n'y a pas de médecin dans la collectivité, procéder à un examen médical en vertu de la Loi et est tenue de se conformer aux exigences de la Loi et des règlements qui s'appliquent à un médecin.

(6) Le registraire peut exiger qu'un médecin procède en vertu de la Loi à des examens périodiques en conformité avec la norme.

(7) Le registraire qui a demandé que l'auteur de la demande d'un permis de conduire subisse en vertu de la Loi un examen médical, ou qui est averti que ledit examen est en cours, ne peut pas délivrer ou renouveler le permis de conduire à l'auteur de la demande avant d'avoir reçu le rapport du médecin. R-052-94, art. 8.

7. La note de passage pour une épreuve théorique écrite est de 80%. R-052-94, art. 9.

Évaluation portant sur la dépendance à l'égard de l'alcool

7.1. (1) La personne qui subit une évaluation portant sur la dépendance à l'égard de l'alcool en vertu de l'alinéa 77.1(2)d) de la Loi doit :

- a) payer les droits réglementaires au registraire pour obtenir une trousse de formulaires d'évaluation portant sur la dépendance à l'égard de l'alcool;

- assessment in accordance with the assessment form package; and
- (c) return the completed alcohol dependency assessment form package to the Registrar.

(2) A medical practitioner or a nurse practitioner registered under the *Nursing Profession Act* may conduct an alcohol dependency assessment.

(3) A person registered under the *Nursing Profession Act* as a registered nurse may conduct an alcohol dependency assessment in a community where there is no medical practitioner and no nurse practitioner.

(4) An alcohol dependency assessment report must be in a form approved by the Registrar. R-091-2004,s.5.

Expiration

8. Subject to section 82 of the Act, a driver's licence expires on the birthday of the licence holder in the fifth calendar year after the end of the calendar year in which the licence is issued. R.R.N.W.T. 1990, c.M-27(Supp.),s.1.

Fees

9. The fees payable under these regulations are set out in Schedule E. R-052-94,s.10; R-042-98,s.1; R-009-2001,s.2; R-075-2005,s.7.

10. (1) Notwithstanding the provisions of any other regulation and in addition to the fees referred to in section 9 of these regulations, a service fee in an amount determined by the Minister is payable in respect of any driver's licence or other document issued or service provided for which a fee is payable under these regulations, where the driver's licence or other document is issued or the service is provided by a person who has entered into a contract with the Government of the Northwest Territories for the purpose of delivering services under the Act.

(2) The amount of the service fee payable under subsection (1) shall be posted at the place of business of the person who has entered into a contract with the

- b) subir une évaluation portant sur la dépendance à l'égard de l'alcool en conformité avec la trousse de formulaires d'évaluation;
- c) remettre les formulaires d'évaluation portant sur la dépendance à l'égard de l'alcool remplis au registraire.

(2) Un médecin ou une infirmière praticienne inscrite en vertu de la *Loi sur la profession infirmière* peut procéder à l'évaluation portant sur la dépendance à l'égard de l'alcool.

(3) Une personne inscrite comme infirmière autorisée en vertu de la *Loi sur la profession infirmière* peut procéder à l'évaluation portant sur la dépendance à l'égard de l'alcool dans les collectivités où il n'y a pas de médecin ou d'infirmière praticienne.

(4) Le rapport d'évaluation portant sur la dépendance à l'égard de l'alcool est rédigé selon la forme approuvée par le registraire. R-091-2004, art. 5.

Expiration

8. Sous réserve de l'article 82 de la Loi, un permis de conduire expire le jour de l'anniversaire du titulaire durant la cinquième année qui suit la fin de l'année de la délivrance du permis. R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27 (Suppl.), art. 1.

Droits

9. Les droits payables sous le régime du présent règlement sont fixés à l'annexe E. R-052-94, art. 10; R-042-98, art. 1; R-009-2001, art. 2; R-075-2005, art. 7.

10. (1) Le droit de service, d'un montant fixé par le ministre, est payable pour la fourniture de tout service pour lequel un droit est payable en vertu du présent règlement, notamment la délivrance des permis de conduire et des autres documents, quand le service est fourni par une personne qui a conclu un contrat avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour la fourniture de services prévus à la Loi. Ce droit de service est payable malgré les dispositions contraires de tout autre règlement et s'ajoute aux droits prévus par l'article 9 du présent règlement.

(2) La personne qui a conclu avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest un contrat visé au paragraphe (1) affiche le montant de ce droit de

Government of the Northwest Territories as referred to
in subsection (1). R-005-2000,s.2; R-075-2005,s.8.

service dans son établissement commercial.
R-005-2000, art. 2; R-075-2005, art. 8.

SCHEDULE A
(Subsection 2(1))

ANNEXE A
[paragraphe 2(1)]

CLASS 1

Permits the operation of

- (a) semi-trailers and tractor trailers;
- (b) any vehicle in Class 2, 3, 4 or 5; and
- (c) any vehicle in Class 6, while the driver is learning to operate it.

CLASS 2

Permits the operation of

- (a) a bus of any seating capacity for passengers;
- (b) a vehicle or any combination of vehicles in Class 3, 4 or 5;
- (c) any combination of vehicles without air brakes where the towed vehicles exceed a gross weight of 4,500 kg; and
- (d) any vehicle in Class 1 or 6, while the driver is learning to operate it.

Note: The operation of a vehicle equipped with air brakes is not allowed under a Class 2 licence unless specifically permitted in the licence.

CLASS 3

Permits the operation of

- (a) a single vehicle with three or more axles;
- (b) any combination of vehicles where the towed vehicles in the combination do not exceed a gross weight of 4,500 kg;
- (c) any combination of vehicles without air brakes where the towed vehicles exceed a gross weight of 4,500 kg;
- (d) a vehicle or any combination of vehicles in Class 4 or 5; and
- (e) any vehicle mentioned in Class 1, 2 or 6, while the driver is learning to operate it.

Note: The operation of a vehicle equipped with air brakes is not allowed under a Class 3 licence unless specifically permitted in the licence.

CATÉGORIE 1

Permis de conduire :

- a) une semi-remorque et une remorque;
- b) un véhicule de catégorie 2, 3, 4 ou 5;
- c) un véhicule de catégorie 6 lors de l'apprentissage de la conduite.

CATÉGORIE 2

Permis de conduire :

- a) un autobus;
- b) de tout genre de véhicules de catégorie 3, 4 ou 5;
- c) tout genre de véhicules sans freins à air comprimé si le véhicule remorqué a un poids en charge supérieur à 4 500 kg;
- d) un véhicule de catégorie 1 ou 6 lors de l'apprentissage de la conduite.

Nota : En vertu d'un permis de catégorie 2, il est interdit de conduire un véhicule muni de freins à air comprimé à moins que le permis ne le permette expressément.

CATÉGORIE 3

Permis de conduire :

- a) un véhicule individuel ayant au moins trois essieux;
- b) tout genre de véhicules si le véhicule remorqué n'a pas un poids en charge supérieur à 4 500 kg;
- c) tout genre de véhicules sans freins à air comprimé si le poids en charge du véhicule remorqué est supérieur à 4 500 kg;
- d) tout genre de véhicules de catégorie 4 ou 5;
- e) un véhicule mentionné aux catégories 1, 2 ou 6 lors de l'apprentissage de la conduite.

Nota : En vertu d'un permis de catégorie 3, il est interdit de conduire un véhicule muni de freins à air comprimé à moins que le permis ne le permette expressément.

CLASS 4

Permits the operation of

- (a) a bus having a seating capacity not exceeding 24 passengers;
- (b) a taxi;
- (c) an ambulance;
- (d) any vehicle in Class 5; and
- (e) any vehicle in Class 1, 2, 3 or 6, while the driver is learning to operate it.

CLASS 5

Permits the operation of

- (a) a two axle vehicle other than a motorcycle, bus, taxi or an ambulance;
- (b) any combination of a two axle towing vehicle and towed vehicles where the towing and towed vehicles do not exceed a gross weight of 4,500 kg;
- (c) a recreational vehicle;
- (d) a motorcycle known as a moped;
- (e) a vehicle known or described as a tractor, grader, loader, shovel, roller, scraper or any other self propelled road building machine used for grading or paving of highways, or other construction work, but does not include a construction vehicle with more than two axles, other than a grader or three axle compactor; and
- (f) any vehicle mentioned in Class 1, 2, 3, 4 or 6, while the driver is learning to operate it.

Note: The operation of a vehicle equipped with air brakes is not allowed under a Class 5 licence unless it is specifically permitted in the licence.

CLASS 6

Permits the operation of

- (a) a motorcycle; and
- (b) any vehicle in Class 5, while the driver is learning to operate it.

CLASS 7

Permits the operation of any vehicle in Class 5 or 6, while the driver is learning to operate it.

CATÉGORIE 4

Permis de conduire :

- a) un autobus ayant une limite de passagers d'au plus 24;
- b) un taxi;
- c) une ambulance;
- d) un véhicule de catégorie 5;
- e) un véhicule de catégorie 1, 2, 3 ou 6, lors de l'apprentissage de la conduite.

CATÉGORIE 5

Permis de conduire :

- a) un véhicule à deux essieux, à l'exception d'une motocyclette, d'un autobus, d'un taxi ou d'une ambulance;
- b) une dépanneuse à deux essieux et un véhicule remorqué si la dépanneuse et le véhicule remorqué n'ont pas un poids en charge supérieur à 4 500 kg;
- c) un véhicule à usage récréatif;
- d) un vélomoteur (mobylette);
- e) un tracteur, niveleuse, chargeuse, pelle, rouleau compresseur, décapeuse ou toute autre machine autopropulsée utilisée pour niveler ou paver les routes ou pour tout autre travail de construction, mais ne comprend pas un véhicule de construction ayant plus de deux essieux, à l'exception d'une niveleuse ou d'un compacteur à trois essieux;
- f) un véhicule mentionné aux catégories 1, 2, 3, 4 ou 6 lors de l'apprentissage de la conduite.

Nota : En vertu d'un permis de catégorie 5, il est interdit de conduire un véhicule muni de freins à air comprimé à moins que le permis ne le permette expressément.

CATÉGORIE 6

Permis de conduire :

- a) une motocyclette;
- b) un véhicule de catégorie 5 lors de l'apprentissage de la conduite.

CATÉGORIE 7

Autorisation de conduire un véhicule de catégorie 5 ou 6 lors de l'apprentissage de la conduite.

LICENCE REQUIREMENTS

CLASS 1

The applicant must

- (a) hold a valid Class 2, 3 or 4 driver's licence; or
- (b) hold a valid Class 5 driver's licence that is not a probationary driver's licence.

CLASS 2

The applicant must

- (a) hold a valid Class 3 or 4 driver's licence; or
- (b) hold a valid Class 5 driver's licence that is not a probationary driver's licence.

CLASS 3

The applicant must

- (a) hold a valid Class 4 driver's licence; or
- (b) hold a valid Class 5 driver's licence that is not a probationary driver's licence.

CLASS 4

The applicant must hold a valid Class 5 driver's licence that is not a probationary driver's licence.

CLASS 5

The applicant must

- (a) hold a valid Class 6 driver's licence;
- (b) hold a valid Class 7 driver's licence that he or she has held for at least 12 months before the date of application, not including any period of time during which the licence was suspended;
- (c) hold a valid driver's licence issued under the laws of a jurisdiction other than the Territories that, in the opinion of the Registrar, is equivalent to a Class 7 driver's licence, that the applicant has held for at least 12 months before the date of application, not including any period of time during which the licence was suspended; or
- (d) hold a valid Class 7 driver's licence, and must have held that licence and a valid driver's licence issued under the laws of a jurisdiction other than the Territories that,

EXIGENCES RELATIVES AU PERMIS

CATÉGORIE 1

L'auteur de la demande doit :

- a) être titulaire d'un permis valide de catégorie 2, 3 ou 4;
- b) être titulaire d'un permis valide de catégorie 5 qui n'est pas un permis probatoire.

CATÉGORIE 2

L'auteur de la demande doit :

- a) être titulaire d'un permis valide de catégorie 3 ou 4;
- b) être titulaire d'un permis valide de catégorie 5 qui n'est pas un permis probatoire.

CATÉGORIE 3

L'auteur de la demande doit :

- a) être titulaire d'un permis valide de catégorie 4;
- b) être titulaire d'un permis valide de catégorie 5 qui n'est pas un permis probatoire.

CATÉGORIE 4

L'auteur de la demande doit être titulaire d'un permis valide de catégorie 5 qui n'est pas un permis probatoire.

CATÉGORIE 5

L'auteur de la demande doit, selon le cas :

- a) être titulaire d'un permis valide de catégorie 6;
- b) être titulaire d'un permis valide de catégorie 7 depuis au moins 12 mois avant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis;
- c) être titulaire d'un permis valide - qui, de l'avis du registraire, est l'équivalent d'un permis de conduire de catégorie 7 - délivré en conformité avec les lois d'une autre autorité compétente que les Territoires du Nord-Ouest depuis au moins 12 mois avant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis;
- d) être titulaire d'un permis valide de catégorie 7 et d'un permis valide - qui, de l'avis du registraire, est l'équivalent d'un permis de conduire de catégorie 7 -

in the opinion of the Registrar, is equivalent to a Class 7 driver's licence, for a combined period of at least 12 months before the date of application, not including any period of time during which a licence was suspended.

CLASS 6

The applicant must

- (a) hold a valid Class 1, 2, 3, 4 or 5 driver's licence;
- (b) hold a valid Class 7 driver's licence that he or she has held for at least 12 months before the date of application, not including any period of time during which the licence was suspended;
- (c) hold a valid driver's licence issued under the laws of a jurisdiction other than the Territories that, in the opinion of the Registrar, is equivalent to a Class 7 driver's licence, that the applicant has held for at least 12 months before the date of application, not including any period of time during which the licence was suspended; or
- (d) hold a valid Class 7 driver's licence, and must have held that licence and a valid driver's licence issued under the laws of a jurisdiction other than the Territories that, in the opinion of the Registrar, is equivalent to a Class 7 driver's licence, for a combined period of at least 12 months before the date of application, not including any period of time during which a licence was suspended.

R-075-2005,s.9.

délivré en conformité avec les lois d'une autre autorité compétente que les Territoires du Nord-Ouest depuis au moins 12 mois avant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis.

CATÉGORIE 6

L'auteur de la demande doit :

- a) être titulaire d'un permis valide de catégorie 1, 2, 3, 4 ou 5;
- b) être titulaire d'un permis valide de catégorie 7 depuis au moins 12 mois avant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis;
- c) être titulaire d'un permis valide - qui, de l'avis du registraire, est l'équivalent d'un permis de conduire de catégorie 7 - délivré en conformité avec les lois d'une autre autorité compétente que les Territoires du Nord-Ouest depuis au moins 12 mois avant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis;
- d) être titulaire d'un permis valide de catégorie 7 et d'un permis valide - qui, de l'avis du registraire, est l'équivalent d'un permis de conduire de catégorie 7 - délivré en conformité avec les lois d'une autre autorité compétente que les Territoires du Nord-Ouest depuis au moins 12 mois avant la date de la demande, excluant toute période de suspension du permis.

R-075-2005, art. 9.

SCHEDULE B
(Paragraph 5(1)(a))

WRITTEN TEST FOR EACH CLASS OF
LICENCE

CLASS 1

The applicant must pass a written test

- (a) of at least 20 questions based on the operation of vehicles referred to in paragraph (a) of Class 1 of Schedule A; and
- (b) of at least 20 questions on the use of air brakes.

CLASS 2

The applicant must pass a written test of at least 15 questions based on the operation of vehicles referred to in paragraphs (a) and (b) of Class 2 of Schedule A, and, where the applicant wants to operate such vehicles with air brakes, the application must pass an additional written test of at least 20 questions on the use of air brakes.

CLASS 3

The applicant must pass a written test of at least 10 questions based on the operation of vehicles referred to in paragraphs (a) to (c) of Class 3 of Schedule A, and, where the applicant wants to operate such vehicles with air brakes, the applicant must pass an additional written test of at least 20 questions on the use of air brakes.

CLASS 4

The applicant must pass a written test of at least 10 questions based on the operation of vehicles referred to in paragraphs (a) to (c) of Class 4 of Schedule A.

CLASS 5

The applicant must pass a written test of at least 20 questions based on the rules of the road and the operation of vehicles referred to in paragraphs (a) to (e) of Class 5 of Schedule A, and, where the applicant wants to operate such vehicles with air brakes, the applicant must pass an additional written test of at least 20 questions on the use of air brakes.

ANNEXE B

[alinéa 5(1)a]

EXIGENCES POUR CHACUNE DES
CATÉGORIES DE PERMIS

CATÉGORIE 1

L'auteur de la demande doit réussir une épreuve écrite :

- a) d'au moins 20 questions portant sur la conduite des véhicules visés à l'alinéa a) de la catégorie 1 de l'annexe A;
- b) d'au moins 20 questions sur l'usage de freins à air comprimé.

CATÉGORIE 2

L'auteur de la demande doit réussir une épreuve écrite d'au moins 15 questions portant sur la conduite des véhicules visés aux alinéas a) et b) de la catégorie 2 de l'annexe A et, s'il désire conduire ces véhicules avec des freins à air comprimé, il doit réussir une épreuve écrite supplémentaire d'au moins 20 questions sur l'usage de freins à air comprimé.

CATÉGORIE 3

L'auteur de la demande doit réussir une épreuve écrite d'au moins 10 questions portant sur la conduite des véhicules visés aux alinéas a) à c) de la catégorie 3 de l'annexe A et, s'il désire conduire ces véhicules avec des freins à air comprimé, il doit réussir une épreuve écrite supplémentaire d'au moins 20 questions sur l'usage des freins à air comprimé.

CATÉGORIE 4

L'auteur de la demande doit réussir une épreuve écrite d'au moins 10 questions portant sur la conduite des véhicules visés aux alinéas a) à c) de la catégorie 4 de l'annexe A.

CATÉGORIE 5

L'auteur de la demande doit réussir une épreuve écrite d'au moins 20 questions portant sur le Code de la route et la conduite des véhicules visés aux alinéas a) à e) de la catégorie 5 de l'annexe A et, s'il désire conduire ces véhicules avec des freins à air comprimé, il doit réussir une épreuve écrite supplémentaire d'au moins 20 questions sur l'usage des freins à air comprimé.

CLASS 6

The applicant must pass a written test of at least 20 questions based on the rules of the road and the operation of motorcycles.

CLASS 7

The applicant must pass a written test of at least 20 questions based on the rules of the road and the operation of vehicles referred to

- (a) in paragraphs (a) to (e) of Class 5 of Schedule A, where the applicant is applying for a Class 5 licence; and
- (b) in paragraph (a) of Class 6 of Schedule A, where the applicant is applying for a Class 6 licence.

R-075-2005,s.10.

CATÉGORIE 6

L'auteur de la demande doit réussir une épreuve écrite d'au moins 20 questions portant sur le Code de la route et la conduite de motocyclettes.

CATÉGORIE 7

L'auteur de la demande doit réussir une épreuve écrite d'au moins 20 questions portant sur le Code de la route et la conduite des véhicules visés :

- a) aux alinéas a) à e) de la catégorie 5 de l'annexe A, s'il présente une demande pour un permis de catégorie 5;
- b) à l'alinéa a) de la catégorie 6 de l'annexe A, s'il présente une demande pour un permis de catégorie 6.

R-052-94, art. 11; R-075-2005, art. 10.

SCHEDULE C

(Subsection 6(3))

DRIVER'S MEDICAL EXAMINATION REPORT

DATE <i>day/month/year</i>
CLASS OF LICENCE REQUESTED

To be completed by Medical Practitioner

PLEASE PRINT IN BLOCK LETTERS												
NAME <i>surname</i>					DATE OF BIRTH <i>day/month/year</i>			given name(s)				
ADDRESS							postal code					
HEALTH HISTORY												
No	Yes	SPECIAL SENSE DISEASE (Hearing Loss, Vertigo, Visual Defects, etc.)				No	Yes	METABOLIC DISEASE (Diabetes, Thyroid Disease, etc.)				
		CARDIO VASCULAR DISEASE (Angina, Infarction, Heart Failure, Arrhythmia, Stroke, etc.)						PSYCHIATRIC DISEASE (Psychoneurosis, Psychosis, etc.)				
		RESPIRATORY DISEASE (Asthma, Chronic Bronchitis, Emphysema, etc.)						ADDICTIONS (Alcohol, Sedatives, Tranquilizers, Narcotics, etc.)				
		NEUROLOGIC DISEASE (Epilepsy, Parkinson's Disease, Multiple Sclerosis, etc.)						OTHER DISEASES (Black Outs, Fainting Spells, Severe Anaemia, Carcinoma, Blood Dyscrasias, etc.)				
		MEDICATION BEING TAKEN (If Yes, specify details)										
AMPLIFY "YES" ANSWERS FULLY												
PHYSICAL EXAMINATION												
HEIGHT	WEIGHT	BLOOD PRESSURE	Systolic	Diastolic	LABORATORY TESTS	URINE Normal Abnormal (specify)						
OTHER TESTS - <i>(specify tests and findings)</i>												
VISION WITHOUT GLASSES	Right	Left	WITH GLASSES	Right	Left	PERIPHERAL VISION	Normal	Defective	COLOUR VISION	Normal	Defective	Defective Safe
No	Yes	EYE DISEASE				No	Yes	GASTRO-INTESTINAL DISEASE				
		EAR DISEASE						NEUROLOGIC DISEASE				
		RESPIRATORY DISEASE						SKELETAL DISEASE				
		CARDIO VASCULAR DISEASE						PSYCHIATRIC DISEASE				
		MEDICATION PRESCRIBED (if yes, specify details) <i>(particularly degree of compensation in cardio vascular disease)</i>										
AMPLIFY "YES" ANSWERS FULLY												

RAPPORT D'EXAMEN MÉDICAL DU CONDUCTEUR

DATE	<i>Année/mois/jour</i>
CATÉGORIE DE PERMIS DEMANDÉE	

À être rempli par un médecin

S.V.P. ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES												
NOM <i>nom</i>					DATE DE NAISSANCE <i>année/mois/jour</i>							
ADRESSE <i>code postal</i>												
ANTÉCÉDENTS MÉDICAUX												
Non	Oui	MALADIES SPÉCIALES DES SENS <small>(surdité, vertige, troubles visuels, etc.)</small>				Non	Oui	MALADIES DU MÉTABOLISME <small>(diabète, thyroïde, etc.)</small>				
		TROUBLES CARDIO-VASCULAIRES <small>(arrêt cardiaque, arythmie, angine, infarctus, etc.)</small>						MALADIES MENTALES <small>(psychonévrose, psychose, etc.)</small>				
		MALADIES RESPIRATOIRES <small>(asthme, bronchite, emphysème, etc.)</small>						DÉPENDANCES <small>(alcool, sédatifs, tranquillisants, drogues, etc.)</small>				
		TROUBLES NEUROLOGIQUES (épilepsie, Parkinson, sclérose en plaques, etc.)						AUTRES (amnésie, évanouissements, anémie chronique, carcinome, dyscrasie sanguine, etc.)				
MÉDICAMENTS ACTUELLEMENT CONSOMMÉS <small>(Si oui, lesquels)</small>												
DÉTAILS DES RÉPONSES AFFIRMATIVES												
EXAMEN PHYSIQUE												
TAILLE	POIDS	PRESSION ARTÉRIELLE	Systole	Diastole	EXAMENS DE LABORATOIRE	Normale	URINE	Anormale (<i>expliquer</i>)				
AUTRES TESTS - <small>(indiquer les tests et les résultats)</small>												
VISION SANS VERRES	Droit	Gauche	AVEC VERRES	Droit	Gauche	VISION PÉRIPHÉRIQUE	Normale	Anormale	VISION COULEUR	Normale	Anormale	Danger
Non	Oui	TROUBLE DE LA VUE				Non	Oui	TROUBLES GASTRO-INTESTINAUX				
		TROUBLE AUDITIF						TROUBLES NEUROLOGIQUES				
		TROUBLES RESPIRATOIRES						MALADIE DES OS				
		MALADIES CARDIO-VASCULAIRES						TROUBLES MENTAUX				
MÉDICAMENTS PRESCRITS <small>(Si oui, lesquels)</small>												
DANS L'AFFIRMATIVE RÉPONDRE EN DÉTAIL <small>(Plus particulièrement le degré de compensation pour les maladies cardio-vasculaires)</small>												

RECOMMENDATIONS		TO COMPLETE, USE	Guide to Physicians in Determining Fitness to Drive a Motor Vehicle
APPLICANT MET STANDARDS FOR CLASS OF LICENCE REQUESTED <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No (<i>specify</i>)			
DO YOU WISH A SECOND MEDICAL OPINION? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes If "Yes" do you wish to arrange? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes			
LOCATION OF EXAMINATION		MEDICAL PRACTITIONER'S SIGNATURE	
<p>REGISTERED NURSE As there is no medical practitioner resident in or regularly visiting this community</p> <p>I, of</p> <p style="text-align: center;"><i>(name of registered nurse)</i> <i>(name of nursing station)</i></p> <p>have conducted this medical examination.</p> <p style="text-align: right;"><i>(signature of registered nurse)</i></p>			
<p>APPLICANT'S STATEMENT</p> <p>I certify that the information I have given in this report is, to the best of my knowledge, true and correct and agree to the distribution of this report and the information it contains to the Registrar of Motor Vehicles, Yellowknife, N.W.T.</p> <p style="text-align: right;">.....</p> <p style="text-align: right;"><i>(signature of applicant)</i></p>			
MEDICAL PRACTITIONER FORWARDS COMPLETED REPORT TO:		The Registrar of Motor Vehicles, Department of Transportation Government of the N.W.T., Yellowknife, N.W.T. X1A 2L9	
MOTOR VEHICLES MEDICAL ADVISER	<input type="checkbox"/> NIL <input type="checkbox"/> Daylight Only <input type="checkbox"/> Adequate Lenses <input type="checkbox"/> Local Area (<i>specify</i>)	
RECOMMENDED DRIVING RESTRICTIONS	<input type="checkbox"/> Speed (<i>specify</i>) km <input type="checkbox"/> Other (<i>specify</i>)	
MOTOR VEHICLE APPROVAL		DATE <i>day/month/year</i>	

R-052-94,s.12.

SCHEDULE D

(Subsection 5(4))

Endorsements

- A Adequate lenses
- B Restricted to N.W.T.
- C Periodic medical
- D Daylight driving only
- E Periodic driver examination
- F Speed zones of 70 km or less
- G Restricted to 100 km of address on licence
- H Periodic vision test
- J Right and left outside mirrors required
- K Automatic transmission required
- L Adequate hand controls required
- M Under review
- N May not carry passengers for hire
- Q Airbrakes permitted
- R Seat belt exempt
- S School bus
- T Contact head office before renewing
- U Other condition/see attached card
- V Extended length vehicle permitted

R-052-94, art. 13.

ANNEXE D

[paragraphe 5(4)]

Mentions

- A Port de lunettes ou de lentilles cornéennes
- B Limité aux T. N.-O.
- C Examens médicaux périodiques
- D Conduite de jour uniquement
- E Examens périodiques de conduite
- F Conduite restreinte aux zones de 70 km/h ou moins
- G Conduite restreinte à un rayon de 100 km de l'adresse mentionnée au permis
- H Examens périodiques de la vue
- J Rétroviseurs extérieurs à droite et à gauche obligatoires
- K Transmission automatique obligatoire
- L Commandes manuelles appropriées obligatoires
- M À l'étude
- N Passagers payants interdits
- Q Autorisation d'utiliser des freins à air comprimé
- R Dispensé du port de la ceinture de sécurité
- S Autobus scolaire
- T Communiquer avec l'administration centrale avant le renouvellement du permis
- U Autres conditions / se référer à la fiche attachée
- V Longueur accrue du véhicule autorisée

R-052-94, art. 13.

SCHEDULE E

(Section 9)

DRIVER'S LICENCES		FEES
1.	All classes of driver's licence	
	(a) for a term of 1 year or less	\$ 25
	(b) for a term of more than 1 year and not more than 3 years	\$ 55
	(c) for a term of more than 3 years and not more than 5 years	\$ 75
2.	Examination of applicant for	
	(a) Class 1 licence	\$ 35
	(b) Class 2, 3 or 4 licence	\$ 30
	(c) Class 5, 6 or 7 licence	\$ 25
3.	Driver's Licence Manual	\$ 5
3.1.	Motorcycle Driver's Licence Manual	\$ 5
4.	Professional Driver's Licence Manual	\$ 5
5.	Air Brake Manual	\$ 12
6.	Change of name on licence	\$ 10
7.	Change of class of licence	\$ 10
8.	Replacement of lost, damaged or stolen licence	\$ 10
9.	Reinstatement of driver's licence suspended as a result of the non-payment of fees	\$ 25
10.	Reinstatement of driver's licence suspended or cancelled as a result of the accumulation of demerit points	\$100
10.1	Reinstatement and reissue of a driver's licence or issue of a driver's licence suspended under section 116.6 or 116.7 of the Act	\$200
10.2	Reinstatement and reissue of a driver's licence or issue of a driver's licence to a person who was subject to a prohibition under section 116.14 of the Act	\$200
11.	Abstract or certified copy of any document or report	\$ 10
12.	Notwithstanding items 1, 2, 6 and 7, the fee payable by a person who has attained 60 years of age or more is	
	(a) for a driver's licence, 50% of the applicable fee set out in item 1	
	(b) for an examination for any class of driver's licence referred to in item 2	\$ 5
	(c) for a change of name on licence	\$ 1
	(d) for a change of class of licence	\$ 1

ALCOHOL DEPENDENCY ASSESSMENT FORM PACKAGE

13.	Alcohol dependency assessment form package	\$200
-----	--	-------

R-052-94,s.13; R-038-95,s.2; R-009-2001,s.3; R-091-2004,s.6; R-075-2005,s.11.

ANNEXE E

(article 9)

PERMIS DE CONDUIRE	DROITS
1. Toute catégorie de permis de conduire :	
a) valide pour au plus 1 an	25 \$
b) valide pour au moins 1 an et au plus 3 ans	55 \$
c) valide pour au moins 3 ans et au plus 5 ans	75 \$
2. Examen d'une demande pour :	
a) un permis de catégorie 1	35 \$
b) un permis de catégorie 2, 3 ou 4	30 \$
c) un permis de catégorie 5, 6 ou 7	25 \$
3. Manuel du permis de conduire	5 \$
3.1. Manuel du permis de conduire pour motocycliste	5 \$
4. Manuel du conducteur professionnel	5 \$
5. Manuel des freins à air	12 \$
6. Changement de nom au permis	10 \$
7. Changement de catégorie de permis	10 \$
8. Remplacement d'un permis perdu, détruit ou volé	10 \$
9. Remise en vigueur d'un permis suspendu pour non-paiement d'un droit	25 \$
10. Remise en vigueur d'un permis suspendu ou annulé suite à l'accumulation de points d'inaptitude	100 \$
10.1 Remise en vigueur et nouvelle délivrance d'un permis suspendu en vertu de l'article 116.6 ou 116.7 de la Loi ou délivrance d'un permis suspendu en vertu de ces articles	200 \$
10.2 Remise en vigueur et nouvelle délivrance d'un permis à une personne qui fait l'objet d'une interdiction en application de l'article 116.14 de la Loi ou délivrance d'un permis à une personne qui fait l'objet d'une interdiction en application de cet article	200 \$
11. Extrait ou copie certifiée de tout document ou rapport	10 \$
12. Malgré les numéros 1, 2, 6 et 7, le droit payable par une personne âgée d'au moins 60 ans est :	
a) de 50 % du droit prévu au numéro 1, pour un permis de conduire;	
b) pour un examen en vue d'obtenir un permis de conduire d'une des catégories figurant au numéro 2, de	5 \$
c) pour un changement de nom au permis, de	1 \$
d) pour un changement de catégorie de permis, de	1 \$

TROUSSE DE FORMULAIRES D'ÉVALUATION PORTANT SUR
LA DÉPENDANCE À L'ÉGARD DE L'ALCOOL

13. Trousse de formulaires d'évaluation portant sur la dépendance à l'égard de l'alcool	200 \$
---	--------

R-052-94, art. 13; R-038-95, art. 2; R-009-2001, art. 3; R-91-2004, art. 6; R-075-2005, art. 11.

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2005©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2005©
